



Boletín Informativo

Amigos de la Egiptología

Año II - Número XI - Mayo 2004

Índice

Presentación.....	2
El comentario del mes.....	2
Faraones	2
Noticias.....	4
Más de cincuenta empresarios catalanes interesados en el proyecto de construcción del Gran Museo Egipcio en Guizeh	4
Egipto estudia suspender la excavaciones españolas en Luxor	4
Los tesoros del rey niño salen de Egipto	5
Galán achaca a un «malentendido» la amenaza de Egipto de cerrar su excavación.....	6
La exposición de los Faraones alcanza 60.200 visitantes en tres semanas.....	7
Nueva exposición de antigüedades egipcias en Francia.....	8
Arqueólogos alemanes hallan una nueva Piedra de Rosetta en Egipto	8
Egipto e Italia firman un protocolo de cooperación cultural	9
Descubren dos fortalezas militares faraónicas de 3.200 años	9
Encuentran dos sarcófagos de la época ptolemaica en Saqqara	9
Arqueólogos encuentran más de 50 momias en fosos de Egipto	10
Descubren una momia engalanada con oro y piedras preciosas.....	10
Varios	11
El peor oficio del antiguo Egipto	11
Un viaje cibernético por Egipto	12
Pirámides antiguas de Sudán atraen turistas resistentes.....	13
En otros idiomas.....	14
El turismo destruirá las antigüedades en 100 años.....	14
Presentación de armas	15
Reapertura, restauración de los templos de Kalabsha.....	15
Días de excavación: Los constructores de pirámides de Guiza.....	15
Diálogo con Amón.....	15
Días de excavación: Los constructores de pirámides II	15
Cursos y conferencias.....	16
Madrid. Excavaciones españolas en Nubia	16
Exposiciones	16
Basilea. Tutanjamón: el oro del más allá.....	16
Barcelona. Damas del Nilo. Mujeres y diosas del antiguo Egipto	16
Publicaciones	17
El ladrón de tumbas	17
National Geographic Egipto	17
Dioses y mitos del antiguo Egipto	18
Novedades de la web de Amigos de la Egiptología.....	18
Relaciones entre Egipto e Israel durante el Tercer Período Intermedio (I)	18
Sugerencias.....	18
Instituto Uruguayo y Sociedad Uruguaya de Egiptología	18

Presentación

"Egipto estudia suspender las excavaciones españolas en Luxor". Ese fue el titular que a principios de mes pudimos leer en casi todos los medios de comunicación hispanohablantes, días después de recibir la noticia sobre el descubrimiento del retrato frontal de un faraón realizado por el equipo español que trabaja en el proyecto Djehuty. Finalmente todo parece indicar que una vez más Zahi Hawass, máximo responsable del Consejo Supremo de Antigüedades egipcias, se ha precipitado en sus declaraciones a la prensa. Por desgracia va aumentando el número de manifestaciones desafortunadas de una persona que debería medir más sus palabras e intervenciones públicas, considerando el cargo que tiene. Al margen de esta desagradable actuación, tres son las noticias a destacar este mes, referidas todas ellas a nuevos descubrimientos: el hallazgo de una piedra similar a la famosa *piedra Rosetta*, con inscripciones en jeroglíficos y griego, las más de 50 momias encontradas en Saqqara por arqueólogos franceses, y las dos fortalezas halladas en el Sinaí. Si el mes pasado anunciábamos la exposición *Faraones* a celebrar en la Comunidad Valenciana, este mes Pilar Pérez nos trae, para "El comentario del mes", una descripción de las piezas más interesantes expuestas ahora en Alicante.

Francisco López

El comentario del mes

Faraones

España, que siempre ha estado fuera de los circuitos de exposiciones de arte egipcio, disfruta en estos momentos de una interesante exposición patrocinada por la Generalitat Valenciana y los Ayuntamientos de Alicante y Valencia principalmente. Podemos contemplarla hasta el día 16 de mayo en La Lonja de Alicante y desde el día 8 al 31 de junio en el Museo de l'Almodí de Valencia.

La exposición *Faraones* acoge una espléndida selección de 86 esculturas y tesoros procedentes del Museo de Antigüedades Egipcias de El Cairo. Su decorado es magnífico, ya que cada pieza está situada o bien en una vitrina individual o en un hornacina tapizada en fieltro azul marino e iluminada con luces halógenas para resaltar los detalles de la obra.

La entrada gratuita comprende un horario amplio de 10 a 22 horas y si bien no se pueden realizar fotografías, el catálogo completo se puede adquirir por veinticinco euros.

Descripción de las piezas más interesantes de cada época

Época Predinástica

- Paleta de esquisto.- Esta paleta que muestra claramente las facciones de un carnero, era utilizada para preparar cosméticos. JE 38200, esquisto, 21x21x1.5 cm, Abusir el Malaq, hacia el 3100 a.C.

Imperio Antiguo (2686-2181 a.C.)

- Estatua de Teti.- Atribuida a Teti, está mutilada a la altura de las piernas, viste el paño llamado "shendyt" y se adorna con la corona blanca del Alto Egipto. JE: 39103, Granito, 86x23x23 cm, Saqqara, VI dinastía.
- Cabeza del rey Neferetre.- Los rasgos faciales representan a un joven con el idealismo del Imperio Antiguo. Carece de barba ceremonial y otros signos de realeza. JE. 98179, alabastro, 10x8x8 cm, Abusir, V dinastía.
- Triada de Menkaura (Micerino).- La triada expuesta es una de las mejores, los rostros son los más finamente elaborados, siendo la composición muy equilibrada. Las tres imágenes corresponden a: la derecha a la diosa Hathor, en el centro el rey y a la izquierda a la diosa de Diaspolis Parva, el séptimo nomo del Alto Egipto. JE46499, 96x61x30 cm, Guizeh, Templo del Valle de Menkaura, VI dinastía.



Triada de Menkaura

Imperio Medio (2040-1782 a.C.)

- Cabeza de estatua del rey Senusert III.- Es interesante hacer notar que el rey es muy alto. Manetón cuenta que su altura superaba los dos metros, lleva tocado *nemes* y sobre su frente el *uraeus*. JE 31619, granito, 27x30x26, Medamud, Imperio Medio XII dinastía.
- Daga de la princesa Ita.- La princesa Ita vivió en el reinado de Amenemhat II. La forma de la hoja hace pensar en un origen fenicio y la empuñadura, de oro, más bien cretense. JE31069, 27x5x4, Dashur, XII dinastía.
- Cinturón de la princesa Sat-Hathor.- El cinturón que se muestra con una longitud de 70 cm. Posiblemente tuvo mayor longitud. Está compuesto de ocho caracolas de oro unidas por dos tiras de piedras semipreciosas. JE30858, oro, lapislázuli, feldespato y cornalina, 2x60cm., Dashur, XII dinastía, reinado de Senusert III

Imperio Nuevo (1570-1070 a.C.)

- Doble estatua de Tutmosis III y Amón-Ra.- Se encuentran unidos el rey y el dios en un cariñoso abrazo, aunque la estatua en su parte superior está muy dañada. CG. 42066, JE 36909, esquisto, 66x31x33, Karnak, dinastía XVIII reinado de Tutmosis III.
- Cabeza del rey Akhenaton.- Muestra la pose de un rey deificado con los emblemas de su realeza cruzados sobre el pecho. JE. 99065, arenisca, 194x114x80, Karnak, XVIII dinastía.
- Estatua del rey Tutankhamon.- El rey lleva los signos de dios Osiris. JE. 36814, arenisca, 68x31x36, Karnak, XVIII dinastía.
- Akhenaton y Nefertiti adorando a Atón.- Es un bloque con dos caras en las que aparecen Akhenatón, Nefertiti y la princesa Meritaton, recibiendo los rayos del dios único, Atón. JE. 87300, granito, 121x53x45. El-Ashmunein, XVIII dinastía, reino de Akhenaton.
- Cabeza de una estatua del rey Ramsés II.- Lleva un estandarte sagrado de una divinidad masculina con la corona *atef*, dos *uraeus* flanquean las plumas. JE. 45193, granito, 114x59x51, Bubastis (Delta) XIX dinastía.
- Fragmento de estela de Tutmosis III.- El mayor interés de esta estela es por un ejemplo de *damnatio memoriae*, puesto que se intentó borrar, en la antigüedad, la imagen del cartucho de una reina (Hatshepsut?) que ofrece una copa, de vino, al rey. JE27815, cuarcita, 56x55x32, Tebas, reinado de Tutmosis III.
- Máscara de Yuya.- La máscara está fabricada con varias capas de lino pegadas juntas y revestidas de yeso, después se doró y pintó con un extraordinario resultado. CG. 51008, cartón dorado, 52x33x41, KV 46 (Valle de los Reyes), reinado de Amenhotep III.

Naturalmente esto es solamente un ejemplo de las maravillosas piezas de la exposición y que os recomiendo encarecidamente visitar. Espero que os guste tanto como a mí y que de nuestro interés nazca la determinación de futuras exposiciones.

Pilar Pérez

Noticias

Más de cincuenta empresarios catalanes interesados en el proyecto de construcción del Gran Museo Egipcio en Guizeh

Más de cincuenta empresarios catalanes interesados en el proyecto de construcción del Gran Museo Egipcio que prevé cubrir 500.000 metros cuadrados de la explanada de las pirámides de Guizeh (Egipto), según ha informado hoy la Consejera de Comercio, Turismo y Consumo.

El Consorcio de Promoción Comercial de Catalunya (COPCA) que depende de la Generalitat presentó ayer el proyecto considerado como el plan museístico más importante de los próximos cuatro años presupuestado en trescientos cincuenta millones de dólares.

Los empresarios asistentes a la presentación pertenecen a sectores como el diseño, la construcción y la gestión del sector museístico, así como constructores,

ingenierías, consultorías, iluminación especial, mobiliario, servicios lingüísticos, de comunicación y reproducción multimedia o servicios de digitalización. Organismos como la UNESCO o el Banco Mundial, así como países como Estados Unidos, el Japón o Kuwait ya han aportado un fondo para la construcción del museo.

La presentación del proyecto que ha ido a cargo del coordinador del Comité Técnico, Yasser Mansour, y del responsable de Pasaijismo, Amr Abdalla. También ha participado el director del Centro de Promoción de Negocios del COPCA en El Cairo, Akram el-Hosseiny, que ha hecho un análisis de la situación del mercado egipcio.

2 de abril de 2004

Yahoo News

<http://es.news.yahoo.com>

Egipto estudia suspender la excavaciones españolas en Luxor

La semana pasada, el equipo que dirige el arqueólogo José Manuel Galán, descubrió el único dibujo frontal conocido de un monarca egipcio.

AGENCIAS - El Cairo

Las autoridades de Egipto estudian suspender las excavaciones que coordina el español José Manuel Galán en Luxor, la antigua Tebas, al que acusa de haber violado las reglas que rigen el descubrimiento de vestigios en el país. El pasado jueves, en una rueda de prensa ofrecida en España, Galán explicó los detalles de un sorprendente descubrimiento.



El retrato frontal de faraón en la Tabla del Maestro, de 3.500 años de antigüedad. (EFE)

Hace cuatro días, José Manuel Galán, director del equipo español que excava en la ciudad de Luxor, en el sur de Egipto, la tumba de Djehuty, junto al Valle de los Reyes, hizo público el hallazgo de la denominada Tabla del Maestro, en la que figura el único dibujo frontal conocido de un monarca egipcio. Hoy, el Consejo Superior de Antigüedades ha anunciado que considera la posibilidad de paralizar las excavaciones que realiza la misión española por haber violado las reglas que rigen el descubrimiento de vestigios en Egipto.

"El equipo español reveló un hallazgo hecho en Luxor sin haber pedido permiso previo a las autoridades egipcias para hacerlo público", ha explicado el secretario general del Consejo, Zahi Hawass. "Además, invitó a jefes de otras excavaciones sin la aprobación del Consejo y sin coordinarse con esta institución", ha añadido

Hawass, máximo responsable del patrimonio arqueológico egipcio.

Hallazgo insólito

El jueves pasado, en una rueda de prensa ofrecida en España, el arqueólogo español explicó los detalles de su descubrimiento. La Tabla del Maestro es de una tablilla de madera de 50 por 30 centímetros que podría representar al faraón Tutmosis III o a su madre, la reina Hatshepsut.

Galán aseguró que "es la primera vez que encontramos un faraón dibujado de esta manera" y explicó que lo más probable

es que se tratase de la obra de algún estudiante de arte o, incluso, el bosquejo realizado para esculpir una estatua del gobernante. Los expertos egipcios han admitido que se trata de un hallazgo inusual, pero han restado valor arqueológico al descubrimiento publicitado por Galán.

Arqueólogos europeos afincados en Egipto están de acuerdo en que no es la primera vez que aparece una tablilla de ese tipo en el país de los faraones, y que hay que esperar a conocer su verdadero valor dentro del vasto patrimonio arqueológico

4 de abril de 2004

El País

<http://www.elpais.es>

Los tesoros del rey niño salen de Egipto

La exposición 'Tutankamón: el oro del más allá', reúne en Basilea 150 piezas, la mayoría inéditas en Europa

R. CARRIZO COUTO - Basilea

La exposición Tutankamón: el oro del más allá, que pretende convertirse en uno de los fenómenos culturales de la temporada en Europa, reúne a partir de mañana en Basilea, Suiza, 150 de los 5.000 objetos encontrados en la tumba de Tutankamón, el rey niño, muerto a los 18 años. La mayoría de estas joyas salen de Egipto por primera vez en la historia. Esta muestra, que incluye entre sus piezas el sarcófago dorado de Tuyu o los bustos de Akhenatón y Nefertiti, es la más importante realizada en Europa en los últimos 23 años, desde la que se mostró en Alemania en 1980. Tesoros de valor incalculable que pertenecen a la XVIII Dinastía (siglos XV y XIV antes de Cristo) y que fueron hallados en diversas excavaciones realizadas en el Valle de los Reyes.

Ha hecho falta una auténtica "paciencia de arqueólogo" para negociar a lo largo de más de tres años con el Gobierno egipcio el préstamo de estas obras. El trato final ha incluido una ayuda de cinco millones de dólares que Suiza transferirá a Egipto. Es la primera vez que Egipto acepta una oferta de estas características desde que en 1964 autorizara una serie de préstamos para financiar el rescate de los templos de Abu Simbel en colaboración con la Unesco. Las únicas piezas que no han conseguido autorización para su salida de Egipto han sido la máscara funeraria y el trono, pues se

trata de piezas que tienen el status de monumento nacional.



Sarcófago de Tutankamón
expuesto en Basilea.

Entre las obras estrella de la exposición se encuentran el sarcófago dorado de Tuyu y los bustos de Akhenatón y Nefertiti, además de los numerosos objetos encontrados en la tumba de Tutankamón -sarcófagos, piezas decorativas, pectorales, cetros y vasos canópicos (usados para guardar las vísceras de los muertos)-.

La fascinación por Tutankamón es una constante desde que el 26 de noviembre de 1922 el arqueólogo británico Howard Carter descubriera su tumba inviolada, que ejerce un poder mágico sobre el público hasta nuestros días. Carter describió ese momento histórico en sus diarios con estas palabras: "Enfebrecidos, hicimos un pequeño agujero en el ángulo izquierdo (...), lo ampliamos y pudimos pasar una vela. A medida que mis ojos se habituaban a la luz, los

detalles del cuarto comenzaron a emerger lentamente de las tinieblas. Extraños animales, estatuas y oro... todo tenía el brillo del oro".

Según ha escrito en la revista L'Illustré Christian Jacq, el escritor y egiptólogo que reside en Suiza, el hallazgo de estos tesoros fue "el mayor descubrimiento de la historia de la arqueología. Se encontraron más de 5.000 objetos intactos, no se ha llegado a traducir la totalidad de los textos y aún persiste el misterio en torno a la significación de ciertos objetos".



Una visitante, ante la máscara de Tuja, madrastra de Amenofis III. (STR)

Dada la crisis del turismo en Egipto, ésta es, posiblemente, una inmejorable forma de visitar una de las maravillas del país del Nilo sin salir de Europa. Quizá es una de las razones por las que la preventa de entradas para esta muestra literalmente ha explotado. Se esperan más de 500.000 visitantes. Sólo en el primer día de apertura de las taquillas se han reservado más de 10.000 entradas y 850 visitas guiadas para grupos de un mínimo de 25 personas. Un auténtico furor de egiptomanía. Las reservas y la información pueden obtenerse online en la dirección <http://www.tutankhamun.ch>.

"Los egipcios tenían una gran conciencia de sí mismos y de su propio fin", señala Christian Jacq en el texto citado, "decían que su magia continuaría fascinando mucho después de la desaparición de su magnífica civilización".

Sumas astronómicas

Los tesoros de la única tumba faraónica descubierta intacta llegaron a Suiza en dos aviones de la Egypt-Air en contenedores climatizados especialmente diseñados, y su transporte hasta el museo, que ha tenido que ser ampliado en 1.000 metros cuadrados para poder albergar la muestra, se realizó bajo espectaculares medidas de seguridad.



Colgante en forma de escarabajo alado. (STR)

Cada una de las 150 piezas expuestas ha sido objeto de un estudio individualizado a fin de realizar un informe sobre su estado, que tuvo que ser firmado por los responsables del Museo de El Cairo, del Museo de Basilea y por la compañía de seguros a fin de dejar constancia de su situación actual. Todo se ha llevado con tanta delicadeza y cuidado que sólo en el vaciado de uno de los contenedores se tardó una semana. Dado su valor inestimable, las obras han sido aseguradas en algo más de 850 millones de francos suizos (unos 530 millones de euros). André Wiese, el conservador del museo, comentó ayer que las negociaciones con la compañía de seguros han sido duras y largas para poder pagar las astronómicas cifras de las primas.

Todo es poco para esta gran salida de Egipto de los tesoros de Tutankamón. En contrapartida, la ciudad suiza de Basilea espera conseguir una ganancia neta de al menos seis millones de euros.

6 de abril de 2004

El País

<http://www.elpais.es>

Galán achaca a un «malentendido» la amenaza de Egipto de cerrar su excavación

Madrid- El arqueólogo José Manuel Galán, director en El Cairo del Proyecto Djehuty, informó de que las autoridades del Servicio de Antigüedades Egipcio saben desde febrero de 2003 que había encontrado una

tablilla con un rostro de frente y que la amenaza de suspenderle los permisos procede de un «malentendido».

El secretario general de ese servicio, Zahi Hawass, aseguró que consideran la

posibilidad de suspender la misión del arqueólogo por revelar un hallazgo hecho en Lúxor «sin haber pedido permiso previo a las autoridades egipcias para hacerlo público». Galán anunció que su misión había sacado a la luz el primer retrato frontal de un faraón. Según explicó el egiptólogo, el Servicio de Antigüedades Egipcio exige a las misiones que están excavando en el país que cuando haya un hallazgo de relevancia «se lo comuniquen primero a ellos, para que lo anuncien, si así lo creen oportuno».

En este caso, dijo, «ha habido un malentendido porque el hallazgo es del año

pasado y el propio Hawass visitó la excavación el 3 de febrero de 2003, hablamos de la tabla con él y, aquella misma noche, en un hotel de Lúxor, hizo ese anuncio y el de una momia que habíamos encontrado». Galán aseguró que Hawass les dio su consentimiento para publicarlo a partir de ese momento. El arqueólogo español comenzó en 2001 la excavación, restauración y publicación de las tumbas de Djehuty y de Hery, ubicadas en la orilla occidental de Luxor. La necrópolis se denomina Dra Abu el-Naga y está integrada por numerosas tumbas excavadas en la falda de una colina rocosa.

8 de abril de 2004

La Razón

<http://www.larazon.es>

La exposición de los Faraones alcanza 60.200 visitantes en tres semanas

E.E./ALICANTE

La exposición más esperada del año para la ciudad de Alicante «está superando todas las previsiones», según afirmó ayer el concejal de Cultura del Ayuntamiento, Pedro Romero, «y es posible que alcancemos la cifra de las 100.000 personas, lo que hace que sea la muestra más visitada nunca en nuestra ciudad».

El último recuento que el concejal tenía ayer en su poder, establecía en 60.160 las personas que han acudido a contemplar la exposición, desde que ésta abriera sus puertas el pasado 23 de marzo.

Además, Romero destacó que la sala de la Lonja «no ha cerrado sus puertas desde entonces», e incluso hubo días puntuales en los que hubo que limitar la entrada. En concreto, el 27 de marzo se dejó pasar a 3.612 personas, el 28 de marzo a 4.977, el 2 de abril a 2.300, el 3 del mismo mes a 4.763 y el 4 de abril a 4.608. El motivo de la diferencia en las cifras se establecía «en función de lo que tardaba la gente en realizar el recorrido», asegura el concejal.

La aceptación de la espectacular exposición por parte de los alicantinos ha sido «más que buena», ya que en los primeros quince días, la sala contabilizó el paso de 36.706 visitantes. A los veinte días ya fueron 57.324 y a los veintitrés, casi 60.200, «gracias también a la gente que nos ha visitado esta Semana Santa».

Estas cifras suponen que la media diaria de visitas se sitúe en 2.735 personas. El interés de la gente por la exposición continúa siendo patente ya que, según explica

Romero, «tenemos peticiones de centros escolares de Alicante e incluso de fuera de la ciudad».

Ante semejante éxito, Pedro Romero dice que está «meditando» cerrar durante la festividad de Santa Faz y el 1 de mayo, Día Internacional del Trabajador, «aunque está claro que los empleados de la Lonja tienen que descansar. Están llevando un ritmo de trabajo frenético».



Una de las piezas expuesta en la Lonja.
Ángel García

En cuanto a una posible ampliación de la fecha de estancia de la exposición Faraones, se clausura el 16 de mayo, el concejal de Cultura es claro: «No puede ser, es un compromiso de Estado». No obstante, y ante la «fabulosa acogida», el Ayuntamiento está estudiando la posibilidad de traer a la ciudad otras exposiciones de semejantes características e importancia, aunque será para junio del año 2005 «porque hasta esa fecha la sala de exposiciones de la Lonja está cubierta por otra serie de muestras y desde el Ayuntamiento tenemos que cumplir con todos los compromisos».

Por último, Pedro Romero considera que gracias a esta iniciativa y «a otras muchas», que incluyen el Museo de la Asegu-

rada, el Marq o el Mubag, «la oferta cultural de la ciudad de Alicante se ha incrementado mucho en los últimos años».

15 de abril de 2004

La Verdad

<http://servicios.laverdad.es>

Nueva exposición de antigüedades egipcias en Francia

Egipto ha acordado tomar parte en una exposición de antigüedades faraónicas que tendrá lugar en el sur de Francia entre el 10 de mayo y el 31 de agosto, según afirmó el ministro de Cultura egipcio, Faruk Hosni, el pasado miércoles.

La exposición mostrará 150 objetos, incluyendo 32 pertenecientes al Museo Egip-

cio. El resto provienen del Louvre y del Museo Británico comentó Zahi Hawass, secretario general del Consejo Supremo de Antigüedades de Egipto. Egipto recibirá 250.000 € por prestar las 32 piezas arqueológicas durante los casi cuatro meses que durará la exposición. Los objetos están asegurados por 113.250.000 €.

15 de abril de 2004

Egypt Online

<http://www.uk.sis.gov.eg/online/html11/>

Arqueólogos alemanes hallan una nueva Piedra de Rosetta en Egipto

EP | AFP

POTSDAM (ALEMANIA).- Arqueólogos alemanes han anunciado que habían encontrado una piedra del siglo II antes de Cristo con inscripciones en griego antiguo y con jeroglíficos, similar a la 'Piedra de Rosetta' que fue descubierta en 1799 y que permitió averiguar el significado de la escritura egipcia.



"Una piedra así no ha sido encontrada en 120 años", declaró Christian Tietze, profesor de la Universidad de Potsdam y director de las excavaciones realizadas en el delta del Nilo. Un equipo de arqueólogos alemanes y egipcios descubrió la piedra, que data del 238 antes de Cristo y tiene una inscripción con un decreto del rey Tolomeo III (246-221 antes de Cristo) en dos

idiomas: griego antiguo y jeroglíficos del antiguo Egipto.

El texto describe los méritos del rey Tolomeo -un gran conquistador que tenía el apodo de 'El Benefactor' y bajo cuyo reinado Egipto logró su mayor esplendor- y las medidas para luchar contra el hambre, como la importación de cereales de Siria y Chipre.

"Es un documento sobre el poder y los méritos de Tolomeo III", explicó Tietze. La piedra, que mide 99 centímetros de alto, 84 de largo y 65 de grosor, fue descubierta cerca de una estatua que representa a la esposa de Ramsés II de la antigua ciudad de Bubastis, situada 90 kilómetros al noreste de El Cairo.

La Piedra de Rosetta, descubierta cerca de la ciudad de Rachid (Rosetta) en agosto de 1799 tiene grabada la copia de un decreto de Tolomeo V Epífanos en jeroglíficos, en demótico -antiguo tipo de escritura mixto, con signos jeroglíficos y consonánticos- y griego. Jean-Francois Champollion tradujo el texto, consiguiendo de este modo averiguar el significado de los jeroglíficos egipcios.

20 de abril de 2004

La Crónica de Hoy

<http://www.cronica.com.mx/>

Egipto e Italia firman un protocolo de cooperación cultural

Egipto e Italia firmaron el viernes un protocolo de cooperación cultural y arqueológica para el intercambio de expertos y misiones arqueológicas. Egipto estuvo representado por el Dr. Zahi Hawass, secretario general del Consejo Supremo de Antigüedades Egipcias mientras que Italia lo fue por el embajador italiano en El Cairo, Antonio Badini.

El protocolo incluye un acuerdo entre el Museo Egipcio y el Museo de Turín, así como la cooperación en intercambio de expertos y misiones de restauración y excavaciones con el fin de beneficiarse de la experiencia italiana, según afirmó el Dr. Hawass. El acuerdo, añadió el Dr. Hawass, se enmarca dentro de la celebración del año egipcio-italiano.

24 de abril de 2004

Egypt Online

<http://www.uk.sis.gov.eg/online/html11/>

Descubren dos fortalezas militares faraónicas de 3.200 años

Arqueólogos estadounidenses descubrieron las ruinas de dos fortalezas militares faraónicas de hace más de 3.200 años, en la península del Sinaí, al noreste de Egipto, declaró hoy el ministro egipcio de Cultura, Faruq Hosni.

Las fortificaciones fueron halladas en la localidad de Tell Al Burg, explicó el ministro, y precisó que las dos fueron erigidas durante las XVIII y XIX dinastías faraónicas del Imperio Nuevo, que gobernó Egipto entre los años 1554 y 1075 antes de Cristo. Uno de los fortines es de forma cuadrada con cien metros de largo y cien de ancho, mientras que el segundo es rectangular con cien metros de largo y ochenta de ancho, subrayó, por su parte, el secretario general del Consejo Supremo de Antigüedades (SCA), Zahi Hawass.

Estas fortificaciones, construidas de adobe, figuran en los relatos de las inscrip-

ciones grabadas en las paredes del Templo de Karnak, del faraón Seti I, situado en la ciudad monumental de Luxor, a unos 600 kilómetros al sur de El Cairo.

Ambos edificios forman parte de las once fortalezas que componían la línea defensiva de Horus, erigida entre Egipto y Palestina por los faraones del Imperio Nuevo para proteger el país de las invasiones de Oriente. Hawass afirmó que hasta el momento se han descubierto cuatro fortines, y que prosiguen los trabajos para hallar el resto.

En los mismos lugares del hallazgo se encontraron puntas de flechas, lanzas y puñales de bronce, además de estelas con inscripciones que indican que las fortalezas acogieron al batallón del Dios Amón, uno de los cuatro del ejército faraónico.

26 de abril de 2004

Diario Hoy

<http://www.diariohoy.net>

Encuentran dos sarcófagos de la época ptolemaica en Saqqara

SAQQARA, Egipto.- Dos sarcófagos de la época ptolemaica (323 a.C.), uno de madera y que contiene una momia y otro de piedra, fueron descubiertos en la necrópolis faraónica de Menfis, en Saqqara (cerca de El Cairo), informó a la AFP el arqueólogo que los encontró, Guy Lecuyot, miembro de la misión arqueológica francesa del Louvre en Egipto. "Fue extrayendo momias que

fueron saqueadas cuando encontré una cabeza de sarcófago de madera y una cabeza dorada que parecían intactas, de la era ptolemaica", dijo. Los dos sarcófagos se encuentran en el fondo de una galería de unos quince metros de profundidad. Se necesitarán nuevos análisis para datarlos con exactitud y determinar a qué personajes sirvieron de sepultura.

26 de abril de 2004

El Sol de Zacatecas

<http://www.elsoldezacatecas.com.mx/>

Arqueólogos encuentran más de 50 momias en fosos de Egipto

SAQQARA, Egipto (Reuters) - Arqueólogos franceses y egipcios informaron el lunes del hallazgo de más de 50 momias del primer milenio antes de Cristo, enterradas en profundos fosos al sur de El Cairo.

Algunas de las momias, envueltas en lino y dentro de sarcófagos de piedra o madera, se encuentran en excelente estado de conservación teniendo en cuenta el período, según Zahi Hawass, jefe del Consejo Supremo de Antigüedades de Egipto.



Hawass dijo que los egipcios habían usado la red de fosos y corredores durante

varios siglos, a partir de la vigésima sexta dinastía (del 664 al 525 AC) y hasta el período ptolemaico, que terminó con la muerte de Cleopatra en el año 30 a.C.

"Es un amasijo de corredores con momias en todas partes, a la derecha y a la izquierda, arriba y abajo. Cuando la gente vino, no había espacio, así que pusieron los ataúdes en el pared, o abrieron otro foso, o pusieron una momia encima de otra", dijo a Reuters.

Los fosos están en Saqqara, 25 kilómetros al sur de El Cairo y del cementerio principal de la cercana ciudad de Menfis. Guy Lecuyot, un egiptólogo del Centro Nacional para la Investigación Científica de Francia, dijo que una de las momias ptolemaicas está en un estado excepcional en cuanto a su estilo y conservación.

"Espero que la semana próxima tengamos la oportunidad de abrir otros sarcófagos y encontrar otras momias en este estado, así como elementos que nos ayuden a comprender mejor la civilización faraónica", agregó.

Hawass dijo: "Nunca he visto (...) una momia del período ptolemaico tan singular, tan bien preservada. El lino la cubre de una manera hermosa".

El científico indicó que algunos de los tejidos que envuelven las momias podrían contener cientos de amuletos de oro, típicos del período.

26 de abril de 2004

Reuters

<http://www.reuters.com/>

Descubren una momia engalanada con oro y piedras preciosas

Arqueólogos franceses descubrieron una momia de la época faraónica engalanada con amuletos de oro y piedras preciosas y que data de hace 2.500 años, informó el ministro egipcio de Cultura, Faruq Hosni.

El Cairo | Agencias. El hallazgo tuvo lugar en una de las fosas funerarias encontradas hace meses cerca del camino ascendente de la pirámide de Unas, en el complejo arqueológico de Saqqara, a unos 25 kilómetros al sur de El Cairo, indicó el ministro.

La momia estaba envuelta con vendas de lino, en el interior de un sarcófago de madera, precisó el secretario general del Consejo Supremo de Antigüedades (SCA), Zahi Hawass. También puntualizó que el cadáver se encuentra en perfecto estado,

ya que, al parecer, el ataúd no se había abierto desde que lo sellaron durante la época de la XXVI dinastía faraónica, que gobernó del 664 al 525 a.C.

Los restos mortales serán sometidos a exámenes radiológicos para determinar las causas del fallecimiento y la edad que tenía esa persona al morir, dijo Hawass, que adelantó que se espera encontrar una segunda momia en otro sarcófago.

El equipo de arqueólogos franceses está encabezado por Christiane Ziegler, del

museo del Louvre. Saqqara es el nombre de la gran necrópolis de la ciudad de Menfis, antigua capital de Egipto, y es famosa

por la pirámide escalonada de Zóser, una de las principales atracciones turísticas en las cercanías de El Cairo.

26 de abril de 2004

Diario de León

<http://www.diariodeleon.com>

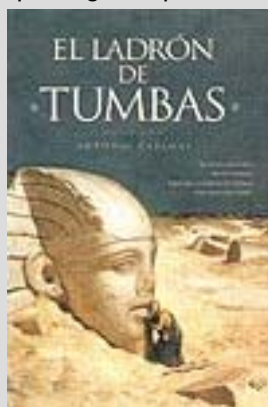
Varios

El peor oficio del antiguo Egipto

Antonio Cabanas, comandante de vuelo y egiptólogo, cuenta la historia de una familia de ladrones de sarcófagos en tiempos de Ramsés III

MATEO BALÍN/MADRID

Pocas personas tenían agallas en el antiguo Egipto para perpetrar el peor crimen que alguien podía cometer en aquella tie-



rra, expoliar tumbas. La religiosidad manifiesta de la civilización más importante de la antigüedad, que consideraba la muerte terrenal como una interrupción temporal de la vida, hacía de esta práctica todo un desafío moral para los malhechores.

Como la familia de Shepsenuré, hijo y nieto de ladrones, y de su joven hijo Nemenhat, a quienes la miseria y el instinto de supervivencia les empujaron a profanar la eternidad de los difuntos.

«El ritual de la momificación del cuerpo era un proceso que condicionaba en mayor medida la posibilidad de vida eterna», resalta Antonio Cabanas (Las Palmas, 1966), autor de *El ladrón de tumbas*. «De esta manera, saquear un sarcófago era un delito que no tenía parangón. Más si cabe durante el reinado de Ramsés III (1.198-1.176 a.C.), donde se desarrolla el contexto del libro».

«Es una época a la que le sucedieron siglos de debilidad y dominación extranjera tras la muerte del último de los grandes faraones», cuenta el autor. «A partir de Ramsés III florecieron todas clase de luchas de poder en la figura de los Nobles, que pretendían establecer una autoridad paralela a la del faraón».

Así fue como la civilización del antiguo Egipto comenzó a perder su pureza tras 1.500 años de historia. «Elegí esa época porque los ladrones empezaron a proliferar debido, en gran medida, a la invasión de

los pueblos del mar (pueblos del Asia menor y los aqueos -primeros griegos-)». «Se trataba de hordas de familias que venían de Europa y cruzaron el mediterráneo hasta llegar a este imperio», señala.

El expolio de Tebas

El escritor de *El ladrón de tumbas* parte de un hecho verídico para desarrollar el tema del libro: el espectacular expolio de sepulturas en Tebas en el año 1111 a.C. A partir de ahí, Antonio Cabanas recrea la historia ficticia de una familia de expoliadores que convive con personajes históricos. La trama permite al autor crear todo un espejo de aquel momento, en el que se detallan las costumbres de su vida cotidiana y se describe la lucha por la supervivencia de sus clases más bajas.

«Lo normal es encontrarte libros sobre la figura de los faraones, guerreros, prohombres, notables, dioses..., pero de la vida del pueblo llano o de las clases más bajas, como la familia de Shepsenuré, apenas hay escritos», reconoce este comandante de Iberia de profesión, cuya afición por la egiptología le viene de muy pequeño. «Tenía diez años, estaba viendo en la tele *Las diez de últimas*, un concurso sobre conocimientos que tenía un suculento premio, y ya me apasionaban las preguntas sobre Egipto». «Me ocurría lo que a los niños les pasa hoy con *Harry Potter*», cuenta Cabanas que, a pesar de todo, no acabó siendo arqueólogo porque como todos los padres quería que su hijo fuera «algo de provecho».

Cuando Cabanas no está en el aire y su trabajo le permite disfrutar de varios días libres, se va a Egipto. «Mis periodos vacacionales en los últimos 24 años de mi vida han transcurrido en este país de Oriente, incluso ha habido años de viajar catorce o quince veces, desde El Cairo hasta Asuán (sur del país)». Tanto viajes le han permiti-

do al autor conocer los entresijos de Egipto como el control de mandos de su cabina. De Norte a Sur, a través de la cuenca del Nilo, y de Oeste al Este, desde el desierto de Libia hasta el mar Rojo. Un hecho que se ejemplifica en la vasta documentación oral de este libro, con sus viajes a esas zonas oscuras del país, el Egipto Medio, el islámico. «Todas estas visitas me han permitido describir mejor a los personajes de mi novela. A Shepsenuré y Nemenhat les

movía la codicia por encima de su religiosidad».

Miembro de la Asociación Española de Egiptología, Cabanas no cree que para escribir una novela sobre la civilización más importante de la antigüedad sea necesario ser arqueólogo o egiptólogo. «Si tienes una historia que contar, adelante. Espero que no se enfaden las eminencias de la materia».

10 de abril de 2004

La Verdad.es

<http://servicios.laverdad.es>

Un viaje cibernético por Egipto

Imágenes e información sobre las tumbas, estatuas, accesorios y escrituras de la cultura egipcia se digitalizaron para mostrarlas a través de las computadoras. Esta semana, la multinacional IBM presentó la web <http://www.eternalegypt.org>.

María Teresa Martínez | Redactora

Paredes ennegrecidas, algo porosas – parece que fueron armadas con arcilla–, forman un largo pasillo oscuro y un tanto tenebroso que conduce a unos cuartos que guardan restos de un carruaje, estatuas doradas y algunas botijas. El camino termina en una sala cubierta de las figuras de hombres y mujeres que aparecen pintados en las paredes que protegieron el sarcófago de cuarzo y la caja de oro que guardaba el cuerpo momificado de Tutankamón, el rey que gobernó Egipto por los años 1350 antes de Cristo.

Estas fueron las imágenes que vio Howard Carter cuando descubrió la cámara funeraria del rey en 1922, y que fueron reconstruidas por IBM, una de las gigantes multinacionales en la tecnología informática, para exhibirlas al mundo a través de las computadoras, ingresando a la página <http://www.eternalegypt.org>.

El sistema multimedia permite que el usuario ingrese virtualmente al interior de la tumba por etapas. Son nueve sitios que se muestran como si una cámara de video estuviera rotando en su propio eje. Para acceder a este programa se requiere Macromedia Shockwave y Apple QuickTime. La página da la opción de descargar estos programas.

Dentro de la producción artística egipcia, las tumbas están entre los elementos más importantes, según el cónsul de la República Árabe de Egipto, en Colombia, Sayed Elsaheey, quien participó el jueves pasado en una teleconferencia en la cual

IBM presentó la web, y que conectó a Estados Unidos, Colombia, Bolivia y Ecuador. El diplomático destacó que este proyecto “abre la grandeza de Egipto al mundo entero”.

Las animaciones multimedia no son los únicos recursos para dar un paseo virtual por los escenarios más legendarios de este país, también hay secuencias de imágenes en 360 grados, vistas panorámicas de sitios, imágenes tridimensionales, fotos en tiempo real tomadas por cámaras Web instaladas en sitios determinados y millones de imágenes de objetos antiguos, que en su conjunto enseñan más de siete milenios de la cultura y civilización egipcia, según los promotores de la página.

Tres años les tomó a los técnicos convertir esas figuras y decenas de lugares arqueológicos de Egipto en imágenes digitalizadas. El gobierno de ese país contribuyó con un equipo de expertos que desarrollaron el amplio contenido del sistema, una tecnología de 2.500 millones de dólares, según datos de la empresa.

La página se abre con música árabe mientras se cruzan por la pantalla postales de las pirámides, columnas grabadas con escrituras y la máscara de un faraón. La información está disponible en tres idiomas: inglés, francés y árabe. Estas postales de Egipto son la puerta de entrada a la historia de ese país. El inicio de un recorrido por un museo virtual que exhibe estatuas, accesorios, juguetes, mosaicos, monedas, mue-

bles y atuendos, desde camisas hasta sandalias hechas de hojas de palma o de oro.



La página Eternal Egypt inicia el recorrido por la cultura egipcia con imágenes de los atractivos turísticos de ese país. Una, es la de las esfinges, como se muestra en esta fotografía del sitio web.

La página tiene tres componentes. Uno es el museo dentro de paredes, algo que dio como resultado guías digitales de mano que van más allá de los tradicionales dispositivos que solo incluían audio, para ofrecer una combinación de texto, imágenes y animación, explicó John Tolva, gerente del proyecto para IBM.

Estas guías permiten a los visitantes realizar tours temáticos del museo o explorarlo por sala, objeto o imagen. El audio, que se obtiene bajo pedido, se basa en la tecnología *text-to-speech*, generada sintéticamente por IBM y que nunca antes había sido aplicada al árabe.

Otro componente es el museo fuera de las paredes. Son los tours guiados de acceso móvil al Templo de Luxor y a las Pirámides de Giza, que permiten a los visitantes acceder a la información de las guías digitales de mano y el sitio web *Eternal Egypt*, pero desde sus teléfonos celulares mientras recorren la ciudad.

El museo sin paredes, el tercer componente, es la pieza central del proyecto, incluye imágenes y reconstrucciones tridimensionales de antigüedades egipcias, así como ambientes reconstruidos virtualmente y vistas panorámicas del Egipto actual captadas por cámaras web ubicadas en el Templo de Karnak en Luxor y Qait Bey en Alejandría. La función Connections permite al navegante explorar de forma relacionada objetos, lugares y personajes del pasado egipcio.

25 de abril de 2004

El Universo

<http://www.eluniverso.com>

Pirámides antiguas de Sudán atraen turistas resistentes

A pesar de la casi nula infraestructura turística miles de turistas visitan las pirámides antiguas de Sudán

Por Opheera Mc Doom.

MEROE, Sudan (Reuters) - Si usted piensa en pirámides antiguas, seguro piensa en Egipto. Pero en Sudán, unos 1.300 kilómetros al sur de El Cairo y sobre la ribera este del río Nilo, una decena de picos de pirámides sobresalen en el horizonte, completamente intactas por la comercialización.

Sudán es más conocido por ser escenario de la guerra civil más larga de África que por ser un destino turístico, pero con un acuerdo de paz a la vista en el sur más turistas están visitando sus monumentos.

A diferencia de sus similares en Guiza, Egipto, donde un caudal vendedores ambulantes saludan a los visitantes y cadenas de comida rápida está frente a la esfinge, los visitantes se encuentran solos frente a las Pirámides Reales de Meroe.

A mediados del siglo VI a.C. Meroe se convirtió en la ciudad central de la antigua dinastía Nubia Cushita, los "Faraones Ne-

gros," que reinaron hace unos 2.500 años en el área que comprende Asuán en el sur de Egipto hasta lo que hoy es Jartum.

Los nubios eran por momentos aliados y enemigos del antiguo Egipto y adoptaron muchas de las prácticas de sus vecinos del norte, incluido el entierro de miembros de la familia real en tumbas con forma de pirámide.

Al sur de Meroe se encuentra al-Musawwarat, una impresionante serie de templos empapelados con antiguos dibujos de animales, y la antigua ciudad de Naga, impresionante y con sitios que no han sido investigados. Pero no hay recorridos con guías ni espectáculos de luces y sonidos. "No hablo inglés y tengo que depender de la propina de los turistas para conseguir dinero para alimentar a mi familia," dijo Mohammed, el único empleado, sostenien-

do el libro de visitas de al-Musawwarat en sus manos.

Eso no ha desalentado a algunos visitantes aventureros, que no se intimidan por la historia de guerra de Sudán, sanciones y multitud de radicales buscados por Estados Unidos.



Vestigios arqueológicos en Sudán
Embassy of Sudan in South Africa
www.sudani.co.za

Awatis Saeed, directora de información del ministerio de Turismo, dijo que el número de turistas ha incrementado en los últimos dos años que siguieron al levantamiento de las sanciones de la ONU y las esperanzas de paz basadas en un diálogo continuo entre el gobierno y los rebeldes.

La cantidad de turistas en el 2003 llegó a 55.000, de unos 44.000 que hubo en el 2001, indicó. "Este año parece que habrá más y (...) estamos trabajando para promover a Sudán y recibir a más turistas," dijo a Reuters.

CAMINO LLENO DE BACHES

Pero atraer turistas es un gran desafío para las autoridades sudanesas. Viajar por el país más grande de África es complicado debido a que los extranjeros necesitan permisos del gobierno para sacar fotos o trasladarse, que sólo se entregan en Jartum.

Y ni hablar de la falta de caminos. La asfaltada ruta a Meroe se construyó hace sólo

pocos años, y un sucio y accidentado camino es la única forma de llegar a al-Musawwarat y Naga. Se debe alquilar un vehículo doble tracción para moverse por Sudán donde sólo hay cinco o seis caminos principales asfaltados en un país de 2,6 millones de kilómetros cuadrados de territorio. Sudán también tiene un parque nacional, Dinder, en el sureste. Aunque ahora es difícil entrar a él y se encuentra en mal estado, en su apogeo Dinder ostentaba manadas de elefantes, gamas y leones sin las muchedumbres de sus similares de Kenia.

El pintoresco mercado Omdurman en Jartum ofrece a los turistas perfumes, artesanías y como un testimonio de una industria del turismo sin regulación, los negocios están llenos de productos de marfil. Los vendedores dicen que el marfil viene del sur, donde durante más de dos décadas se ha desarrollado una furiosa guerra civil que ha cobrado las vidas de más de dos millones de personas.

La guerra civil del sur enfrenta a los animistas del sur, fundamentalmente cristianos, con el gobierno islámico de Jartum, y se complica por cuestiones de petróleo, etnia, e ideología. Sudán fue anfitrión del líder de Al Qaeda Osama bin Laden durante la década del 90 y Estados Unidos impuso amplias sanciones económicas en 1997, agregando al país a su lista de estados que respaldan al terrorismo.

Las sanciones de Estados Unidos implican que las tarjetas de crédito son casi imposibles de utilizar en todo Sudán y algunos turistas dicen que fueron amedrentados por la ley islámica Sharia de 1983.

Un equipo que tenía la esperanza de navegar a lo largo del Nilo y alguno de los saltos de agua más violentos del mundo en una balsa, dijeron que el clima político en Sudán los preocupaba más que los cocodrilos.

26 de abril de 2004

Reuters

<http://www.reuters.com/>

En otros idiomas

El turismo destruirá las antigüedades en 100 años

En 100 años, nuestros monumentos se derrumbarán, no a causa de un terremoto sino como consecuencia del turismo. Esta es la reciente advertencia del secretario general del Consejo Supremo de Antigüedades (SCA), el Dr. Zahi Hawass. Asumiendo que aproximadamente 500 turistas visitan a diario la tumba de Tutanjamón, y que cada visitante deja unos 20 gramos de vapor de agua, en el plazo de 20 años, los diarios 10.000 gramos diarios de vapor se habrán

combinado con los elementos en la piedra y lentamente destruirán la tumba, afirmó el Dr. Hawass. *Egyptian Government*, 30 de marzo de 2004.

<http://www.uk.sis.gov.eg/online/html11/o300324z8.htm>

Presentación de armas

La gloria militar del antiguo Egipto pronto será revelada en la nueva ampliación del Museo de Luxor. Nevine el Aref visitó sus salas y observó a los inspectores colocando los objetos en sus emplazamientos. Por Nevine el Aref, *Al-Ahram Weekly* nº 684 (1-8 de abril de 2004).

<http://weekly.ahram.org.eg/2004/684/he1.htm>

Reapertura, restauración de los templos de Kalabsha

Los templos de la isla de Kalabsha, en la localidad de Asuán, ser abrirán a las visitas el próximo mes, tras la restauración que se ha llevado a cabo en la zona arqueológica. Los templos y capillas de la isla no habían sido restaurados desde que se trasladaron como parte de la campaña de rescate de templos nubios de la UNESCO. El ministro de Cultura, Faruq Hosni, dijo que la isla está considerada un museo abierto por los monumentos que en ella se encuentran, de épocas diversas. *Egyptian Government*, 15 de abril de 2004.

<http://www.uk.sis.gov.eg/online/html11/o150424z1.htm>

Días de excavación: Los constructores de pirámides de Guiza

Hemos estado excavando las tumbas de los "constructores de pirámides" en Guiza desde 1990. Nos han proporcionado información importante sobre los trabajadores que construyeron las pirámides. Con este descubrimiento hemos aprendido algo más sobre sus vidas, su dieta y su horario diario de trabajo. Por primera vez los arqueólogos han aprendido importantes hechos sobre los hombres y mujeres que dedicaron sus vidas a construir las magníficas pirámides de Jufu, Jafra y Menkaura. Por Zahi Hawass, *Al-Ahram Weekly* nº 684 (1-8 de abril de 2004) y nº 687 (22-28 de abril de 2004).

<http://weekly.ahram.org.eg/2004/684/he2.htm>

Diálogo con Amón

El oasis de Siwa atrajo una vez al famoso, al profundamente religioso y al simple curioso. En esta primera de las dos miradas al oasis, Jenny Jobbins rastrea sus primeros días y la ascensión y caída del culto del oráculo. Por Jenny Jobbins, *Al-Ahram Weekly* nº 685 (8-14 de abril de 2004).

<http://weekly.ahram.org.eg/2004/685/heritage.htm>

Días de excavación: Los constructores de pirámides II

El descubrimiento de la tumba de Tutanjamón el 22 de noviembre 1922 dio una idea sobre la abundancia y los logros artísticos del Reino Nuevo. El descubrimiento de las tumbas de los constructores de pirámides, por otra parte, nos ha proporcionado la información vital sobre los trabajadores que realmente construyeron las grandes pirámides de Guiza y nos ha permitido reconstruir la época en la que vivieron. Por Zahi Hawass, *Al-Ahram Weekly* nº 687 (22-28 de abril de 2004).

<http://weekly.ahram.org.eg/2004/687/her2.htm>

Cursos y conferencias

Madrid. Excavaciones españolas en Nubia

Organización:

Dirección: Museo de San Isidro, Plaza de San Andrés 2, 28005 - Madrid.

Lugar de celebración:

Entrada gratuita

Más información: URL: <http://www.munimadrid.es/museosanisidro/>

Tfno. 913667415, Fax 913645149

Programa:

- Conferencia. *La misión española en Nubia. 1960 - 1965.*

Ciclo: "Españoles en el Nilo. II. Misiones arqueológicas en Sudán"

Fecha: jueves, 6 de mayo de 2004

Ponente: Miguel Ángel Molinero Polo

- Conferencia. *Misión arqueológica española en Nubia 1961 - 1966.*

Fecha: jueves, 13 de mayo de 2004

Ponente: Víctor M. Fernández Martínez

- Conferencia. *Excavaciones en Abasiya. Karima. Sudan.*

Ciclo: "Españoles en el Nilo. II. Misiones arqueológicas en Sudán"

Fecha: jueves, 20 de mayo de 2004

Ponente: Montserrat Díaz De Cerio

- Conferencia. *Excavaciones en Dyebe Barkal. Ciclo españoles en el Nilo.*

Ciclo: "Españoles en el Nilo. II. Misiones arqueológicas en Sudán"

Fecha: jueves, 27 de mayo de 2004

Conferenciante: Francesca Berenguer Soto

Todas las conferencias se celebrarán a las 19.30 h.

Exposiciones

Basilea. Tutanjamón: el oro del más allá

Lugar: Musée des antiquités classiques et collection Ludwig. St Alban-Graben 5, CH-4051, Basilea (Suiza).

Calendario: del 7 de abril al 3 de octubre de 2004.

Más información: URL: <http://www.tutankhamun.ch>

Barcelona. Damas del Nilo. Mujeres y diosas del antiguo Egipto

Uno de los aspectos más extraordinarios de la civilización del Nilo es el activo y determinante papel que ocupó la mujer en el devenir de su historia. Las egipcias, desde las épocas más remotas, gozaron de un grado de libertad e independencia que las colocaba en una posición privilegiada ante sus contemporáneas, y más tarde entre griegas y romanas. También la mitología se hacía eco de esa posición, ya que las deidades femeninas protagonizan algunos de los mitos más relevantes y fueron desde siempre causa de intensa adoración.

La exposición Damas del Nilo. Mujeres y diosas del antiguo Egipto permite aproximarnos a la civilización faraónica y a su religiosidad desde una óptica distinta, introduciéndonos en diversas facetas de la vida de la mujer del antiguo Egipto: su posición legal, su intimidad, su poder, sus creencias y su eternidad.

A través de los ámbitos temáticos de la muestra y de las antigüedades de la colección del Museu Egipci (a las que se suman sus más recientes adquisiciones), el visitante viaja a un mundo milenario que abría puertas al futuro y mostraba un camino que se desdibujó en el azaroso vaivén de la historia.

Susana Alegre
Comisaria de la exposición

Información extraída de la [página de la exposición](#)

Lugar: Museu Egipci. C/ València, 284. E-08007 Barcelona.

Calendario: del 13 de mayo al 29 de septiembre de 2004.

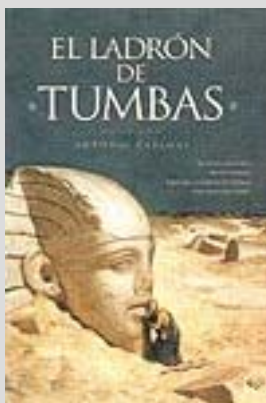
Más información: URL: <http://www.fundclos.com/exposiciones.htm>. Tel. (34) 93 488 01 88. Fax. (34) 93 487 80 60.

Para ver el calendario de todas las exposiciones actuales:

<http://www.egiptologia.com/actual/eventos/eventos.htm>

Publicaciones

El ladrón de tumbas



Comentario: Esta es la historia de Shepsenuré, el ladrón de tumbas, hijo y nieto de ladrones, y de su hijo Nemenhat, digno vástago de tan principal estirpe, quienes arrastraron su azarosa vida por los caminos de un Egipto muy diferente del que estamos acostumbrados a conocer, en los que la miseria y el instinto de supervivencia les empujaron perpetrar el peor crimen que un hombre podía cometer en aquella tierra, saquear tumbas. Con estas palabras Antonio Cabanas presenta a los protagonistas de *El ladrón de tumbas*, una novela que transcurre en tierras egipcias durante el reinado de Ramsés III, el último de los grandes faraones.

Autor: Antonio Cabanas.

Editorial: Ediciones B.

Encuadernación: Rústica.

Género: Novela histórica.

Idioma: Castellano.

ISBN: 8466614354.

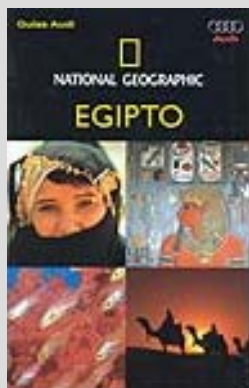
Fecha de publicación: marzo de 2004.

Edición: 1ª.

Número de páginas: 464.

Precio: 20.19 €.

National Geographic Egipto



Comentario: Empezar un viaje a Egipto guiado por *National Geographic* es sinónimo de descubrir y explorar el lugar. En esta guía se incluyen los sitios más característicos de su destino, tanto los más famosos como los más visitados, seleccionados para ayudarle a conocer el país de una manera ágil y placentera.

Autor: Andrew Humphreys.

Editorial: National Geographic.

Encuadernación: Rústica.

Tamaño: 21x13 cm.

Ilustraciones en color

Género: Guías de viaje.

Idioma: Castellano.

ISBN: 8482983083.

Fecha de publicación: marzo 2004.

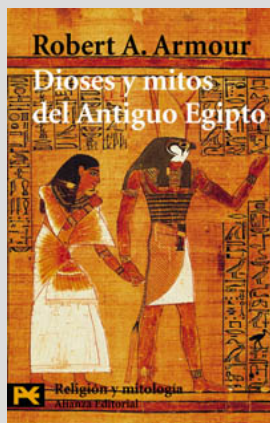
Edición: 1ª.

Número de páginas: 397.

Precio: 30 €.

Dioses y mitos del antiguo Egipto

Comentario: Numeroso y, a causa de los avatares de su prolongada historia, en ocasiones confuso, el panteón egipcio y los mitos que lo acompañan es uno más de los muchos tesoros que encierran las tierras del Nilo. Adecuada y oportunamente ilustrado, *Dioses y mitos del Antiguo Egipto* recoge de forma clara, sintética y accesible la numerosa información referente a este campo desperdigada tanto por los antiguos textos escritos en tiempos de los faraones (en pirámides, sarcófagos y «El Libro de los Muertos») como en las obras escritas en la Antigüedad por escritores griegos y romanos.



Provista de numerosos y útiles apéndices, esta obra de Robert R. Armour resultará de suma utilidad para quien quiera moverse con agilidad por este intrincado dominio y una fuente de disfrute tanto para el amante del Antiguo Egipto como para el aficionado a los mitos y las historias maravillosas.

Autor: Robert A. Armour.

Traductor: Antonio Pérez Largacha.

Editorial: Alianza Editorial.

Colección: Religión y Mitología.

Encuadernación: Rústica.

Tamaño: 17x11 cm.

Idioma: Castellano.

ISBN: 8420656941.

Fecha de publicación: abril 2004.

Edición: 1ª.

Número de páginas: 296.

Precio: 10.2 €.

Novedades de la web de Amigos de la Egiptología

Relaciones entre Egipto e Israel durante el Tercer Período Intermedio (I)

Al tratar de armonizar los sucesos bíblicos con la cronología egipcia, parece menos problemático partir del primer milenio antes de Cristo en adelante. Con el advenimiento de la monarquía, la historia de Israel abandona el ámbito del mito y la leyenda etiológica para integrarse de manera natural en el escenario mundial del Cercano Oriente. Esto ha permitido, en parte, trazar a grandes rasgos una correspondencia entre el texto bíblico como fuente histórica y los registros de Egipto, Siria y Mesopotamia.

Las referencias a Egipto, que figuran en las Sagradas Escrituras hebreas durante el segundo milenio, si bien son más abundantes, como las visitas patriarcales al país, la esclavitud y el Éxodo -como tratamos en una nota anterior-, no dejan de crear lagunas casi insalvables. La naturaleza de las fuentes, presenta blancos que hasta ahora la historia y la arqueología no han podido resolver de manera definitiva.

Las razones de dicha dificultad son evidentes: en ninguna parte del Pentateuco (los primeros cinco libros de la Biblia) se da el nombre de los monarcas egipcios. Esto nos hubiera permitido trazar una concordancia temporal entre la historia de Egipto y la de Israel. Sin embargo, no sucede así durante la época monárquica israelita en la primera mitad del primer milenio (Hiero I b; II a), cuando el registro bíblico rompe el silencio. ➡

Sergio Fuster

<http://www.egiptologia.com/biblica/relaciones/relaciones.htm>

Sugerencias

Instituto Uruguayo y Sociedad Uruguaya de Egiptología

Hace cinco mil años la mayor parte del mundo estaba poblada por pequeños grupos de cazadores-recolectores o por aldeanos descubriendo los beneficios de un modo de vida sedentario, pero en las riberas de grandes ríos u otras regiones favorecidas por la naturaleza, en China, India, Mesopotamia, Egipto y en México y Perú, otros grupos humanos estaban construyendo los cimientos de grandes civilizaciones que cambiarían la historia del mundo. Los antiguos

egipcios concibieron ideas, llevaron a cabo proyectos y pudieron descubrir técnicas que cuando fueron transmitidas a otros pueblos contribuyeron al progreso de la humanidad y al mundo tal como lo conocemos actualmente.

En Egipto hallamos la situación casi única de una civilización desarrollándose durante miles de años con poca interferencia externa, principalmente a través de sus propios logros y limitaciones, en resumen, un inmenso laboratorio en el cual podemos verificar nuestras modernas teorías y descubrir los mecanismos y las leyes que contribuyen a dar forma al desarrollo social, económico y cultural de una comunidad. Un país donde condiciones climáticas favorables han preservado una riqueza de evidencia arqueológica como no se encuentra en ninguna otra parte del mundo.

La Egiptología es la ciencia que estudia el desarrollo de la antigua civilización egipcia desde sus más remotos comienzos prehistóricos hasta el fin de la dominación romano-bizantina del país. Fundada por el gran investigador francés, Jean François Champollion, cuando él por primera vez pudo descifrar en la época moderna las inscripciones jeroglíficas de los antiguos egipcios, descubrimiento efectuado a principios del siglo XIX, esta ciencia no ha cesado de desarrollarse y hoy en día se enseña y se estudia en las más importantes universidades del mundo. 🏛️➡️

Juan José Castillos

<http://www.geocities.com/Athens/Crete/3905/>

Edición: Francisco López

Han colaborado en la edición de este boletín:

**Montse Borrás
Manuel Crenes
Amigos de la Egiptología en Argentina
Asociación Española de Orientalistas
Equipo de Coordinadores de AE
Societat Catalana d'Egiptologia**

Este boletín es una publicación mensual de Amigos de la Egiptología
<http://www.egiptologia.com>

Para colaboraciones, suscripciones y descarga de números anteriores
<http://www.egiptologia.com/boletin/>

Este boletín de carácter mensual, tiene como objetivo poner al alcance de cuantos se muestran interesados por la egiptología, las noticias e informaciones generadas en las últimas semanas en la lista de Amigos de la Egiptología (<http://www.egiptologia.com/lista/lista.htm>) y que por su carácter, puede resultar de interés recopilarlas.

El boletín de Amigos de la Egiptología, es también un espacio abierto a la participación responsable de sus lectores, siempre y cuando manifiesten con ellas ideas que respeten la disciplina egiptológica científica.

Amigos de la Egiptología no se responsabiliza de las informaciones u opiniones vertidas por sus autores en el boletín y, por ello, declinará toda responsabilidad que pudiera derivarse de las manifestaciones erróneas o claramente inexactas, por otra parte muy habituales por tratarse de medios de comunicación ajenos a la egiptología, que pudieran disponerse en el mismo.

Sobre el sistema de transcripción de los nombres: en todas los eventos publicados en este boletín se han respetado los sistemas de transcripción de la fuente original, salvo en aquellos que han sido traducidos, en los que se ha procurado emplear una de las dos propuestas de transcripción de los nombres propios al castellano realizadas por D. Francisco Pérez Vázquez y D. Josep Padró. Por tanto, dependiendo de la fuente, puede encontrarse un mismo nombre escrito de diferentes formas. Ambas propuestas pueden ser consultadas en:

Propuesta de D. Francisco Pérez Vázquez: <http://www.egiptologia.com/escritura/transcripcion/transcripcion.htm>

Propuesta de D. Josep Padró: <http://www.egiptologia.com/sceae/transcripcion/transcripcion.htm>